

M-Cuisine™
Microwave rice
and grain cooker

Make more of your microwave

GB M-Cuisine™ Microwave rice and grain cooker

Thank you for purchasing this Joseph Joseph M-Cuisine™ product. To help you get the most out of it, please read this leaflet before first use. It includes information about the various parts, a useful cooking guide and information about cleaning and looking after your product.

How to use

1) Place rice or grains into the colander and rinse. **2)** Place colander inside cooking pot and then add the required amount of water (see guidelines overleaf). **3)** Place lid on pot and then lock using rice paddle (do not cover holes in lid). **4)** Microwave as per the cooking guidelines overleaf. **5)** Remove from the microwave and allow to stand for 5 mins. **6)** Fluff rice or grains with paddle and serve. **Caution:** Always protect hands when removing containers from a microwave oven. Containers or their contents may become very hot. Check moisture level regularly throughout cooking. Do not allow rice or grains to become dry or overheat as this may cause damage to the product or microwave. If necessary, add extra water during cooking.

Cleaning & Care

Dishwasher safe. To prevent staining, avoid using with strong colourant foods such as turmeric. Not suitable for use in a convection microwave oven using convection settings, a conventional oven, on a hob or under the grill.



DE M-Cuisine™ Mikrowellen Reis- und Getreidekocher

Vielen Dank für den Kauf dieses Joseph Joseph M-Cuisine™ Produkts. Lesen Sie vor der ersten Benutzung diese Broschüre, damit Sie das Produkt optimal nutzen können. Sie enthält Informationen über die verschiedenen Teile des Sets, nützliche Kochanleitungen und Informationen zur Reinigung und Pflege des Produkts.

Verwendung

1) Geben Sie den Reis oder das Getreide zum Abspülen in das Abtropfsieb. **2)** Platzieren Sie das Abtropfsieb im Kochtopf und fügen Sie die notwendige Menge an Wasser hinzu (beachten Sie den oben bereitgestellten Leitfaden). **3)** Legen Sie den Deckel auf und verschließen Sie diesen mithilfe des Reislöffels (Löcher offen lassen). **4)** Gemäß den oben angegebenen Garzeiten zubereiten. **5)** Aus der Mikrowelle entfernen und für 5 Minuten stehen lassen. **6)** Lockern Sie den Reis oder das Getreide vor dem Servieren mit dem Löffel auf. **Vorsicht:** Schützen Sie immer Ihre Hände, wenn Sie Behälter aus dem Mikrowellenherd entnehmen. Die Behälter und deren Inhalt können sehr heiß werden. Überprüfen Sie die Feuchtigkeitsebene regelmäßig. Lassen Sie den Reis oder Getreide nicht zu trocken werden oder überhitzen sie es nicht, da dies den Produkt oder die Mikrowelle beschädigen kann. Fügen Sie ggf. extra Wasser während des Kochens hinzu.

Reinigung und Pflege

Spülmaschinenfest. Um Verfärbungen zu vermeiden, nicht mit stark färbenden Lebensmitteln wie Kurkuma verwenden. Nicht zur Nutzung in Kombi-Mikrowellen mit kombinierten Einstellungen, in konventionellen Backöfen, auf Kochplatten oder unter dem Grill geeignet.



JP M-Cuisine™ ライス・グレイン電子レンジクッカー

ジョゼフジョゼフのM-Cuisine™製品をご購入いただきありがとうございます。この製品についてよくご理解していただくため、ご使用前にこのリーフレットをお読みください。このセットの様々な部品、お料理ガイド、製品の洗浄とお手入れに関する情報が記載されています。

ご使用方法

1) 米または穀物をコランダーに入れ、洗う。**2)** コランダーをクッキングポットの中にセットし、必要な量の水を入れる(ガイド裏面参照)。**3)** ふたをセットし、しゃもじで固定する(しゃもじがフタの穴をふさがないようにしてください)。**4)** ガイド裏面の記載に従って電子レンジで加熱する。**5)** 電子レンジから取り出し、5分蒸らす。**6)** ご飯または穀物をしゃもじでかきまぜ、食卓に出す。**注意:** 電子レンジから容器を取り出す際は、必ず手を保護してください。容器やその内容物が非常に熱くなる場合があります。熱湯の水切りには十分注意してください。調理中は常に水分量をご確認の上、中の食材の乾燥および過加熱にご注意ください。商品や電子レンジを傷める可能性があります。必要な際には水分を追加してください。

洗浄 & お手入れ

食洗器対応。変色を防止するため、ターメリック等の着色作用の強い食品は使用しないでください。コンベクション設定を使用したコンベクション電子レンジ、従来のオーブン、コンロ、グリルでは使用できません。



FR M-Cuisine™ Cuisiseur à riz et graines de céréales pour micro-ondes

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit M-Cuisine™ de Joseph Joseph. Afin de profiter de tous les avantages de ce produit, veuillez lire ces informations avant de l'utiliser pour la première fois. Ce livret comprend des informations sur les différentes pièces de l'ensemble, des instructions pour la cuisson des aliments et des conseils pour le nettoyage et l'entretien du produit.

Instructions d'utilisation

1) Mettez le riz ou les graines de céréales dans la passoire et rincez. **2)** Placez la passoire dans la cocotte puis ajoutez la quantité d'eau nécessaire (voir les instructions page suivante). **3)** Posez le couvercle puis verrouillez avec la spatule à riz (ne pas boucher les trous sur le couvercle). **4)** Faites cuire dans le micro-ondes, conformément aux instructions de cuisson page suivante. **5)** Retirez du micro-ondes et laissez reposer pendant 5 min. **6)** Remuez le riz ou les graines de céréales avec la spatule et servez. **Mise en garde :** protégez toujours vos mains lorsque vous sortez un récipient du four à micro-ondes. Les récipients ou leurs contenus peuvent être très chauds. Vérifiez les niveaux d'eau pendant la cuisson. Ne laissez jamais sécher les graines ou riz car cela risque d'endommager le produit ou votre four à microondes. Si besoin, rajoutez de l'eau pendant la cuisson.

Nettoyage et entretien

Lavable au lave-vaisselle Évitez d'utiliser cet accessoire avec des aliments à fort pouvoir colorant comme le curcuma afin de ne pas le tâcher. Ne convient pas pour une utilisation dans un four à micro-ondes à convection réglé en mode convection, dans un four traditionnel, sur une plaque de cuisson ou sous le grill.



ES Recipiente M-Cuisine™ para cocinar arroz y otros granos en el microondas

Gracias por comprar este producto Joseph Joseph de M-Cuisine™. Para ayudarlo a sacar el máximo partido, lea atentamente este folleto antes de su primer uso. Incluye información sobre las distintas piezas, una útil guía de cocina e información sobre limpieza y cuidados de su producto.

Cómo utilizarlo

1) Coloque el arroz u otro grano en el colador y aclárelo. **2)** Coloque el colador en el recipiente de cocción y añada la cantidad de agua requerida (consulte las directrices al dorso). **3)** Coloque la tapa encima y bloquee utilizando la pala para el arroz (sin cubrir los agujeros en la tapa). **4)** Cocine en el microondas según las directrices de cocción al dorso. **5)** Saque del microondas y deje reposar 5 minutos. **6)** Ahueque el arroz u otro grano con la pala y sirva. **Atención:** Proteja siempre sus manos al sacar un recipiente del horno microondas. Los recipientes o sus contenidos pueden estar muy calientes. Compruebe el nivel de humedad regularmente a lo largo de cocción. No permita que el arroz o los granos se sequen o sobrecalentamiento ya que esto puede causar daños en el producto o en el microondas. Si es necesario, añadir más agua durante la cocción.

Limpieza y cuidado

Apto para lavavajillas. Para evitar las manchas, evite el uso de alimentos con colorantes muy fuertes como la cúrcuma. No apto para su uso en horno microondas de convección utilizando los ajustes de convección, en horno convencional, en un fogón o en el grill.





Rice paddle
Spatule à riz / Reislöffel /
Pala para el arroz / しゃもじ



Locks lid during cooking; forms carry handles when locked; allows you to fluff and serve rice.
Elle verrouille le couvercle durant la cuisson ; en position verrouillée, elle fait office de poignées de transport ; elle permet de remuer et de servir le riz. / Verschiebt den Deckel während des Kochens, dient im geschlossenen Zustand als Haltegriff und wird zum Auflockern und Servieren von Reis verwendet. / Bloquea la tapa durante la cocción; sirve de asa para el transporte cuando el recipiente está bloqueado; le permite ahuecar y servir el arroz. / 調理中はふたを開め、ロックすると持ち手になります。ご飯をかきまぜ、盛り付けすることもできます。

Lid
Couvercle / Deckel /
Tapa / ふた



Traps steam during cooking, helping to soften grains and reduce cooking time.
Retient la vapeur durant la cuisson, contribuant ainsi à rendre les grains plus moelleux et à réduire le temps de cuisson. / Schließt den Dampf während der Zubereitung ein und hilft so, das Getreide aufzuweichen und die Garzeit zu verkürzen. / Atrapa el vapor durante la cocción, ayudándole a ablandar el grano y reducir el tiempo de cocción. / 調理中は蒸気を閉じ込め、穀物を柔らかくし、調理時間を短くします。

Colander
Passoire / Abtropfsieb /
Colador / コランダー



Integrated handle allows you to easily rinse and drain rice and grains before cooking.
Avec sa poignée intégrée, elle permet de rincer et d'égoutter facilement le riz et les grains de céréales avant de les cuire. / Der integrierte Griff ermöglicht Ihnen ein problemloses Abspülen und Abtropfen von Reis und Getreide vor dem Kochen. / El asa integrada le permite adarar y escurrir el arroz y otros granos con facilidad antes de cocinar. / 持ち手がついており、調理前に米や穀物を簡単に洗い、水を切ることができます。

2-litre cooking pot
Cocotte 2 litres / 2 l Kochtopf /
Recipiente de cocción de 2 litros /
2リットルのクッキングポット



Perfect for cooking rice, oats and a variety of grains.
Convient parfaitement pour cuire le riz, l'avoine et différentes graines de céréales. / Ideal zur Zubereitung von Reis, Hafer und verschiedenen Getreidesorten geeignet. / Perfecto para cocinar arroz, avena u otros granos. / 米、オート麦、様々な穀物の調理に最適。

Measuring cup
Tasse à mesurer / Messbecher /
Copa medidora / 計量カップ



Measure in cups and millilitres (ml)
Permet de mesurer les portions en tasses et en millilitres (ml) / Messen Sie Portionen in Tassen und Milliliter (ml) ab. / Mide las porciones en copas y milímetros (ml). / カップとミリリットル (ml) 単位で計量します。



M-Cuisine™ Microwave rice and grain cooker

Cooking guidelines

These guidelines are based on an 800w microwave oven. As all microwave ovens vary, adjust cooking times below to suit the power of your microwave.

 Quantity / Quantité / Menge / Cantidad / 量

 Water / Eau / Wasser / Agua / 水

 Cooking time / Temps de cuisson / Garzeit / Tiempo de cocción / 調理時間

 Standing time / Le temps de repos / Standzeit / Tiempo de reposo / 放置時間


Basmati Rice / Riz basmati / Basmati-Reis / Arroz Basmati / バスマティ米

	1	2	3	4	5	6
	1/3 cup	2/3 cup	1 cup	1 1/3 cups	1 2/3 cups	2 cups
	150 ml	300 ml	400 ml	500 ml	700 ml	850 ml
	8-10 mins	10-12 mins	10-12 mins	14-16 mins	15-17 mins	15-17 mins
	5 mins	5 mins	5 mins	5 mins	5 mins	5 mins



Jasmine Rice / Riz jasmin / Jasmin-Reis / Arroz Jasmine / ジャスミン米

	1	2	3	4	5	6
	1/3 cup	2/3 cup	1 cup	1 1/3 cups	1 2/3 cups	2 cups
	150 ml	300 ml	400 ml	500 ml	700 ml	850 ml
	8-10 mins	12-14 mins	12-14 mins	15-17 mins	15-17 mins	15-17 mins
	5 mins	5 mins	5 mins	5 mins	5 mins	5 mins





Long Grain Rice / Riz long grain / Langkornreis / Arroz de grano largo / 長粒米

	1	2	3	4	5	6
	1/3 cup	2/3 cup	1 cup	1 1/3 cups	1 2/3 cups	2 cups
	150 ml	300 ml	400 ml	500 ml	700 ml	850 ml
	8-10 mins	10-12 mins	10-12 mins	14-16 mins	15-17 mins	15-17 mins
	5 mins	5 mins	5 mins	5 mins	5 mins	5 mins

Wholegrain Rice / Riz complet / Vollkornreis / Arroz integral / 玄米

	1	2	3	4	5	6
	1/3 cup	2/3 cup	1 cup	1 1/3 cups	1 2/3 cups	2 cups
	450 ml	600 ml	650 ml	700 ml	750 ml	850 ml
	30 mins	30 mins	30 mins	30 mins	30 mins	30 mins
	5 mins	5 mins	5 mins	5 mins	5 mins	5 mins

Porridge Oats / Flocons d'avoine / Haferflocken / Copos de avena / ポリッジ用オートミール

	1	2	3	4	5	6
	1/2 cup	1 cup	1 1/2 cups	2 cups	2 1/2 cups	3 cups
	250 ml	375 ml	500 ml	625 ml	750 ml	875 ml
	3-5 mins	5-7 mins	6-8 mins	7-9 mins	8-10 mins	9-11 mins
	2 mins	2 mins	2 mins	2 mins	2 mins	2 mins

Joseph Joseph®

Joseph Joseph Ltd.
The Grove
30 Great Guildford Street
London SE1 0HS, UK.
info@josephjoseph.com

Joseph Joseph Inc.
41 Madison Avenue
15th Floor
New York NY 10010
customer@josephjoseph.com